



# LEÓN DE JUDÁ

Conociendo la Biblia

## Conociendo la Biblia

### Lección 1

24 De Jehová es la tierra y su plenitud;<sup>a</sup>  
El mundo, y los que en él habitan.  
Porque él la fundó sobre los mares,  
Y la afirmó sobre los ricos.  
¿Quién subirá al monte de Jehová?  
¿Y quién estará en su lugar santo?  
El limpio de manos y puro de corazón;  
El que no ha engañado con cosas vanas,  
Ni jurado con engaño.  
El recibirá bendición de Jehová,  
Y justicia del Dios de salvación.  
Tal es la generación de los que buscan,  
De los que buscan tu rostro, oh Dios de Jacob.  
Alzad, oh puertas, vuestros alcazars,  
Y alzad vuestros puertos orientales,  
Y entrará el Rey de gloria.  
¿Quién es este Rey de gloria?  
Jehová el fuerte y valeroso.  
Alzad, oh puertas, vuestros alcazars,  
Y alzad vuestros puertos orientales,  
Y entrará el Rey de gloria.  
¿Quién es este Rey de gloria?  
Jehová el fuerte y valeroso.  
El es el que...

# Introducción



- La Biblia es el fundamento doctrinal de la Iglesia
- Es el libro con mayor difusión en el mundo
- Hay un promedio de 0.92 biblias en cada casa según censo bíblico SBCH





# CONTENIDO DE LA CLASE

**1**

¿Qué es  
la Biblia?

**2**

¿Cómo llegó  
a nosotros?

**3**

¿Porqué debemos  
valorarla?



# 1 ¿Qué es la Biblia?

**La sal de la tierra**  
13 Vosotros sois la sal de la tierra; pero si la sal se desvanece, ¿con qué será salada? No sirve más para nada, sino para ser echada fuera y hollada por los hombres.

**La luz del mundo**  
14 Vosotros sois la luz del mundo; una ciudad asentada sobre un monte no se puede esconder

# A. Etimología



**βιβλία**

Plural de βιβλίον

1. Libros

2. Pergamino

# B. Colección de Textos Sagrados



- Antiguo Testamento
  - ✓ *Canon Hebreo y Protestante 39 Libros*
  - ✓ *Canon Griego 46 libros*
  - ✓ *Canon Ortodoxo 51 libros*
- Nuevo Testamento
  - ✓ *Canon Protestante 27 libros*

# C. Utilidad



Toda la Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para reprender, para corregir y para instruir en la justicia, a fin de que el siervo de Dios esté enteramente capacitado para toda buena obra.

*2 Timoteo 3:16-17*

# D. Datación y Escritura

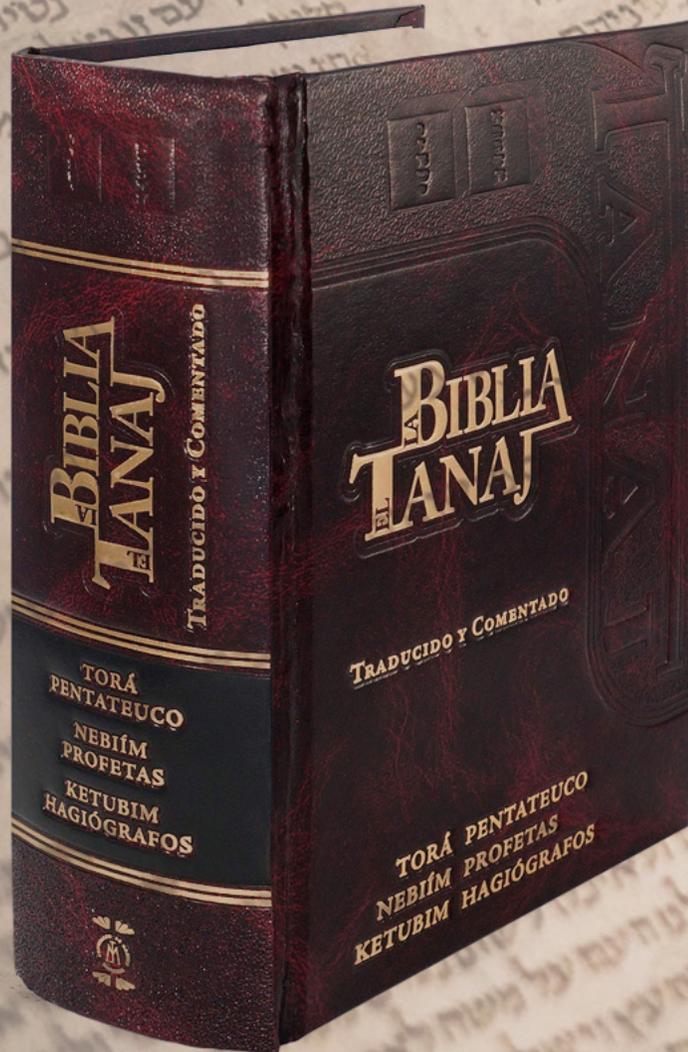


- Fue escrita por un lapso de tiempo de 1600 años por cerca de 40 autores.
- Todos los autores fueron inspirados por Dios.
- La Biblia no falla.
- El libro mas antiguo posiblemente redactado sea Job y el mas nuevo 3 Juan



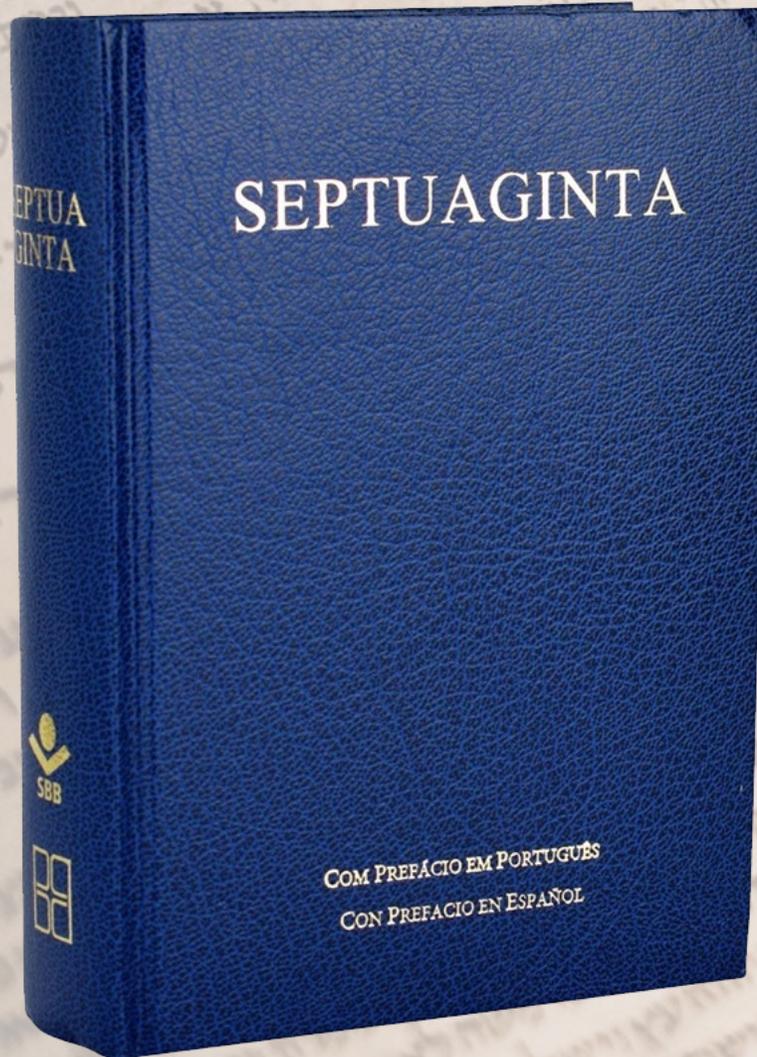
## 2 ¿Cómo llegó a nosotros?

# A. Tanaj



- También conocida como Biblia Hebrea
- Contiene los 24 libros canónicos del judaísmo
- Esta dividido en tres
  - *Torá*
  - *Profetas*
  - *Escritos*
- Este canon quedó estipulado el año 70 en Jamnia

# B. Septuaginta



- También conocida como Biblia Griega o Biblia de los 70
- Es una recopilación de los textos del Tanaj al griego koiné
- Se utilizó en todas las comunidades judías de la época
- Fue la versión usada por los apóstoles
- El orden del AT actual y los nombre de los libros vienen de la Septuaginta
- Se tradujo en Egipto por 72 escribas comenzando en el 280 AC hasta el 100 AC.
- Contiene 44 libros usualmente

# C. Hexapla

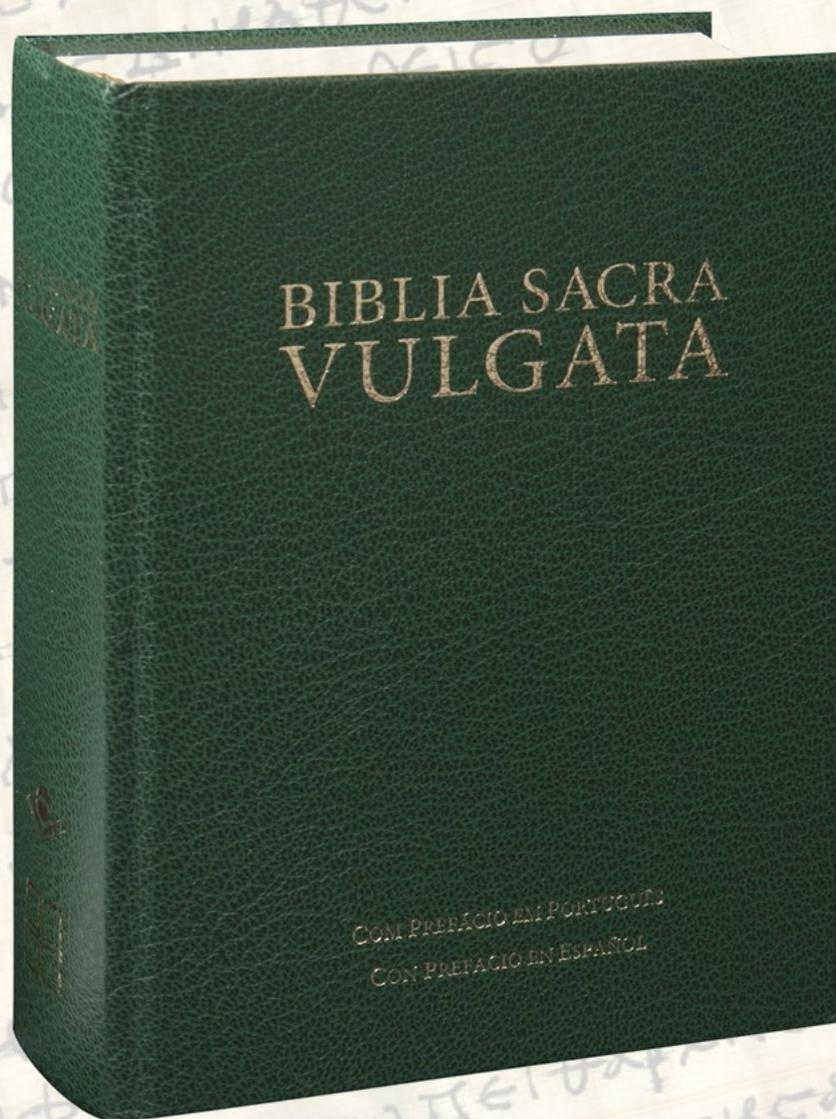


- Escrita por Orígenes hacia el 212 DC
- Transcribe el texto del Tanaj en seis columnas

Hebrew.	Hebrew Transliterated.	Aquila.	Symmachus.	LXX.	Theodotion.	Variante.
לְאַחֵרֵינוּ	la-manascha	τῷ νικοποιῷ	ἐπινίκιος	εἰς τὸ τέλος	τῷ νικοποιῷ	εἰς τὸ τέλος
בְּנֵי יִגְלֵי	bnh korā	τῶν υἱῶν κορέ	τῶν υἱῶν κορέ	ὑπὲρ τῶν υἱῶν κορέ (τοῖς υἱοῖς)	τοῖς υἱοῖς κορέ	
עַל-עֲלָם	al' alamāth	ἐπὶ νεανιοτήτων	ὑπὲρ τῶν αἰωνίων	ὑπὲρ τῶν κρυφίων	ὑπὲρ τῶν κρυφίων	
שִׁיר	shir	ᾄσμα	ψῆδ'	ψαλμός	ψῆδ'	ψαλμός
לָנוּ מִיָּמֵינוּ	ilawim lanou	<ὁ θεὸς ἡμῖν>	ὁ θεὸς ἡμῖν	ὁ θεὸς ἡμῶν	ὁ θεὸς ἡμῶν	
וְנֹחַדְתָּ	maasse' onos	ἐλπίς καὶ κράτος	πεποιθήσεις καὶ ισχύς	καταφυγὴ καὶ δύνα- μις	καταφυγὴ καὶ δύνα- μις	
עֲזָרָה	ezr	βοήθεια	βοήθεια	βοηθός	βοηθός	
בְּצָרָה	bsarwath	ἐν θλίψεσιν	ἐν θλίψεσιν	ἐν θλίψει	ἐν θλίψεσιν	
מִן מַצָּרָה	ve-masa' mawd	εὐρεθεὶς σφόδρα	εὐρισκόμενος σφόδρα	ταῖς εὐρούσαις ἡμῶν σφόδρα (εὐρεθήσεται ἡμῖν)	εὐρέθη σφόδρα (ταῖς εὐρούσαις ἡμῶν)	
עַל-כֵּן	al' chen	ἐπὶ τούτῳ	διὰ τοῦτο	διὰ τοῦτο	διὰ τοῦτο	
לֹא מִיָּרָה	law' nira	οὐ φοβηθησόμεθα	οὐ φοβηθησόμεθα	οὐ φοβηθησόμεθα	οὐ φοβηθησόμεθα	
בְּרִמְיָהוּ	baamir	ἐν τῷ ἀνταλλάσσει- θαι	ἐν τῷ συγχέεισθαι	ἐν τῷ ταράσσεισθαι	ἐν τῷ ταράσεισθαι	
רָחֵם	[a]ars	γῆν	γῆν	τὴν γῆν	τὴν γῆν	
מִבְּרִיחַ	su bamwt	καὶ ἐν τῷ σφάλει- σαι	καὶ κλίναςθαι	καὶ μετατίθεισθαι	καὶ σαλεύεισθαι (μετατίθεισθαι)	
הָרִים	arim	ὄρη	ὄρη	ὄρη	ὄρη	
בְּלֵב	bleb	ἐν καρδίᾳ	ἐν καρδίᾳ	ἐν καρδίᾳ	ἐν καρδίᾳ	
מִיָּמֵינוּ	iamim	θαλασσῶν	θαλασσῶν	θαλασσῶν	θαλασσῶν	

- Las columnas son:
  - *Versión en Hebreo*
  - *Versión en hebreo pero tranlitterado al griego*
  - *Versión de Aquil de Sinope*
  - *Versión de Simaco el ebionita*
  - *La Septuaginta*
  - *La versión griega de Teodición*
- El original se perdió, solo hay fragmentos

# D. Vulgata



- La Vulgata es una traducción de la Biblia hebrea y griega al latín.
- Traducida por Jerónimo cerca del 382 DC
- Antes se utilizaba la Vetus Latina
- Durante mas de mil años fue la versión oficial y única de la Biblia.
- Estaba en latin
- Fue el primer libro impreso por Guttemberg
- Fue la versión oficial de la iglesia catolica hasta el Concilio Vaticano II
- Tiene el Antiguo Testamento con 46 libros y el Nuevo Testamento ya con el orden actual

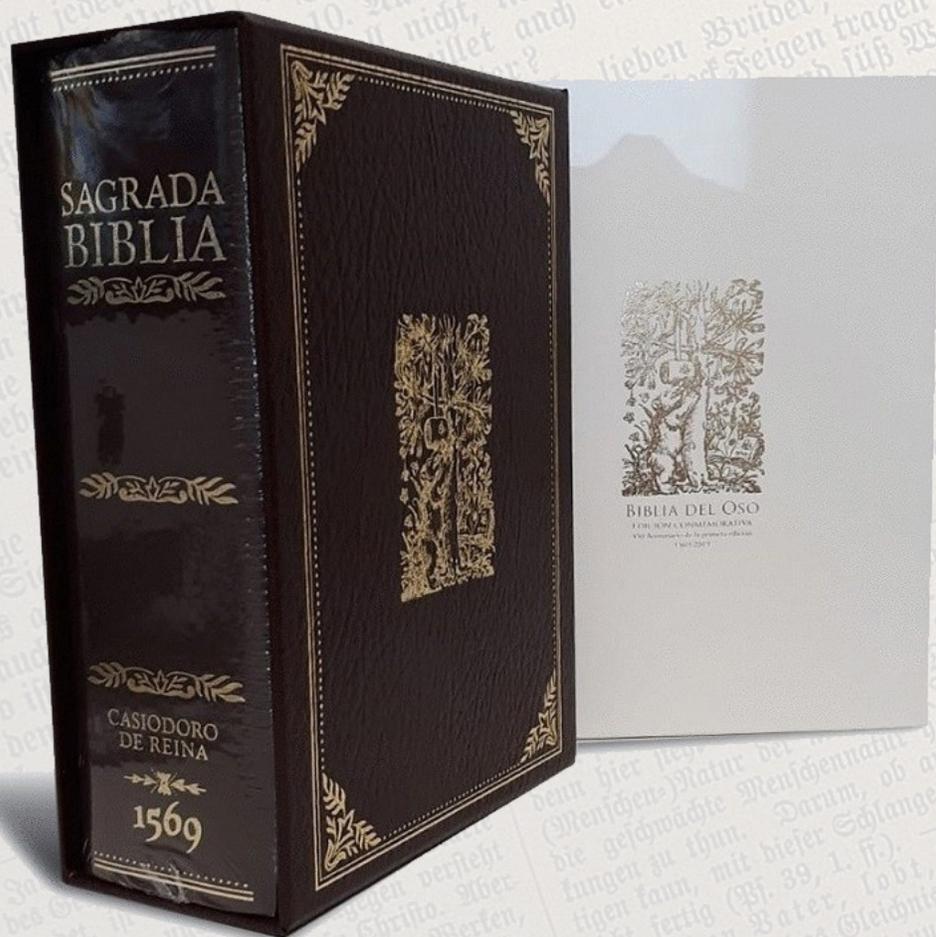


# E. Lutero



- Lutero traduce la Biblia al alemán completamente hacia el 1534.
- Se lanzo previamente, en 1522, el Nuevo Testamento.
- La iglesia católica la llamó diabólica
- Inspiró la traducción de la Biblia a los demás idiomas.

# F. Reina y Valera



- Casiodoro de Reina edita en Basilea la Biblia del Oso, primera Biblia completa en español.
- Luego, en 1602, Cipriano de Valera edita en Amsterdam una revisión de la Biblia del Oso, llamada Biblia del Cántaro.
- Desde 1865 se ha ido revisando, quedando desde esa fecha, como Biblia Reina-Valera, siendo la mas usada dentro del mundo protestante de habla hispana.
- Por parte de SBU ha habido revisiones en 1865, 1909, 1960, 1995 y 2011.
- CLIE la revisó en 1977 y en 2015, llamandola RV77 y RVR respectivamente.
- La CBE la revisó en 2015 llamandola RVA
- Heriberto Gomez la revisó en 2011 llamandola RVG

# G. Contrarreforma

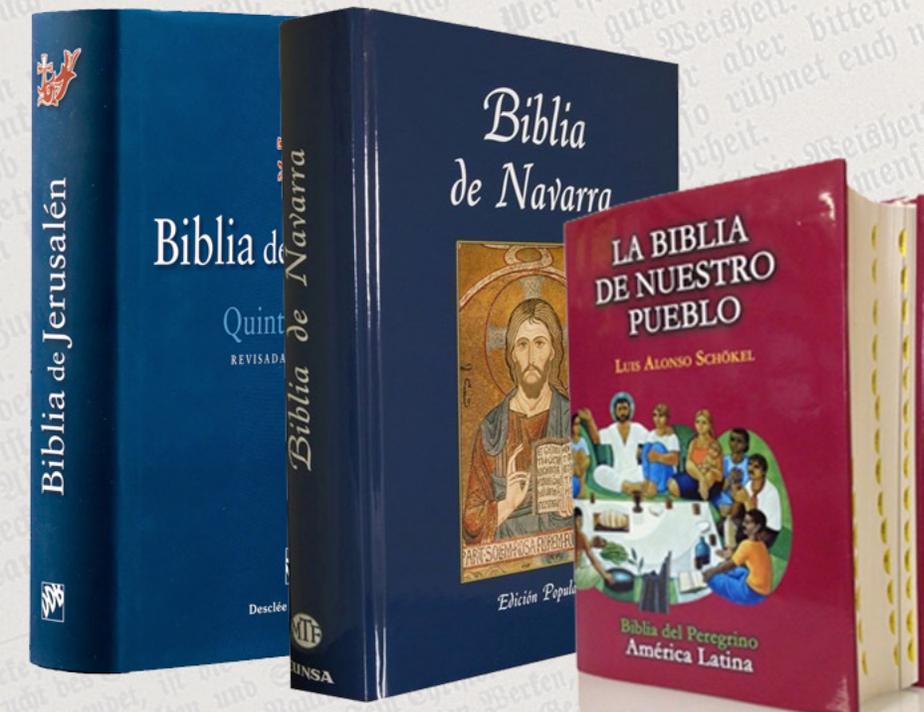


- Durante este periodo, se persiguió a los protestantes
- Las Biblias en otros idiomas se consideraron heréticas y se quemaron
- A los protestantes que las tenían, se las amarraban al cuello, se les excomulgaba luego de torturas y se les quemaba en la hoguera

# H. Concilio Vaticano II



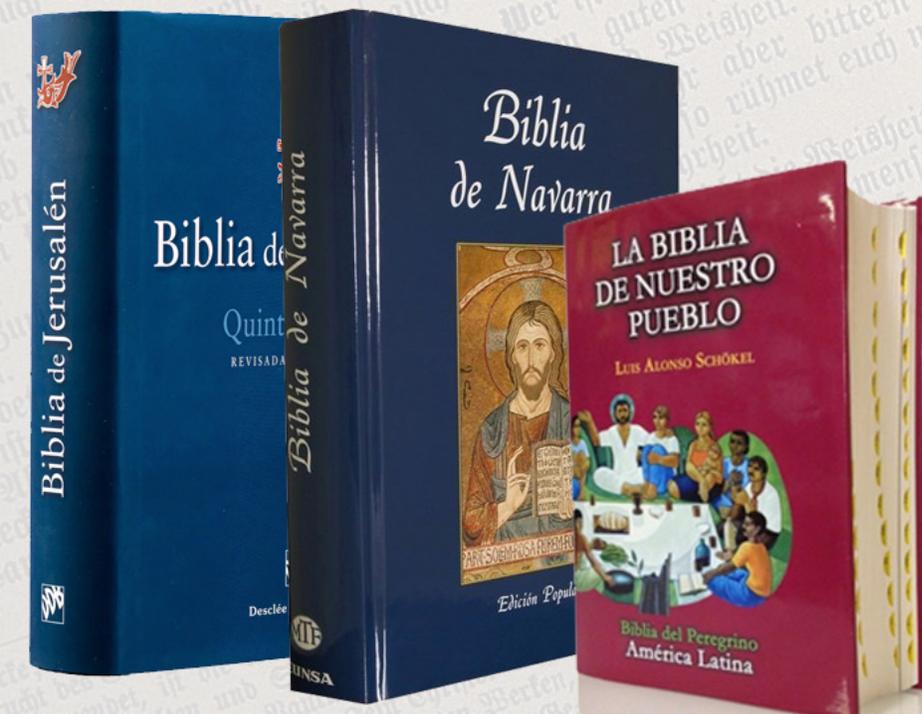
- Desde este concilio, ocurrido desde 1962 a 1965, se dio en el mundo católico, un auge por la traducción bíblica.
- Se comenzó la revisión de la Vulgata para fines sacerdotales y cada idioma comenzó nuevas traducciones.
- El punto de inflexión se marca con la aparición de la Biblia de Jerusalén, originalmente editada en francés en 1955, se ha editado en español desde 1967.
- Desde ahí hasta ahora, se siguen lanzando traducciones



# H. Concilio Vaticano II



- Desde este concilio, ocurrido desde 1962 a 1965, se dio en el mundo católico, un auge por la traducción bíblica.
- Se comenzó la revisión de la Vulgata para fines sacerdotales y cada idioma comenzó nuevas traducciones.
- El punto de inflexión se marca con la aparición de la Biblia de Jerusalén, originalmente editada en francés en 1955, se ha editado en español desde 1967.
- Desde ahí hasta ahora, se siguen lanzando traducciones



# I. La Biblia hoy



- Por el lado protestante, existen muchas versiones, siendo las mas populares, sin contar con la RV, la NVI, NTV, BAD, NBD, NBV, LBLA, BLPH, NBLH, BTX, DHH, TLA, PDT, PES, entre otras.
- Por el lado católica, tambien hay harta variedad, destacando la Nacar-Colunga, Bover-Cantera, Navarra, Nuestro Pueblo, Latinoamericana, la de las America, BIA, entre otras.



# A. Su Historia

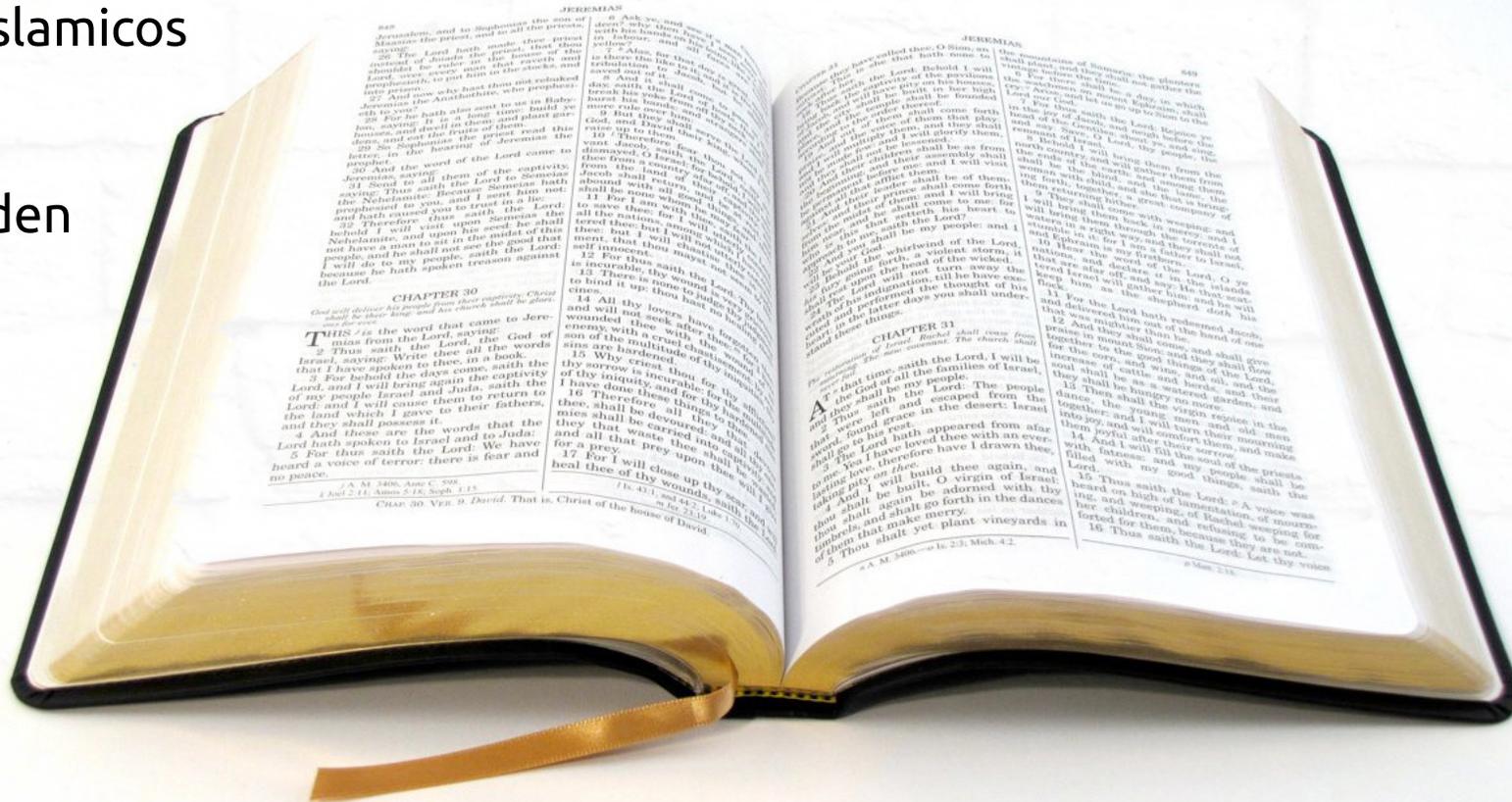


- Es el mejor libro de historia.
- Tiene como conjunto, mas de 1700 años
- Su importancia es única en el mundo.
- Su estudio ha propiciado la arqueología y el mantenimiento de lenguas como el arameo, el latín y el griego koine

# B. El precio

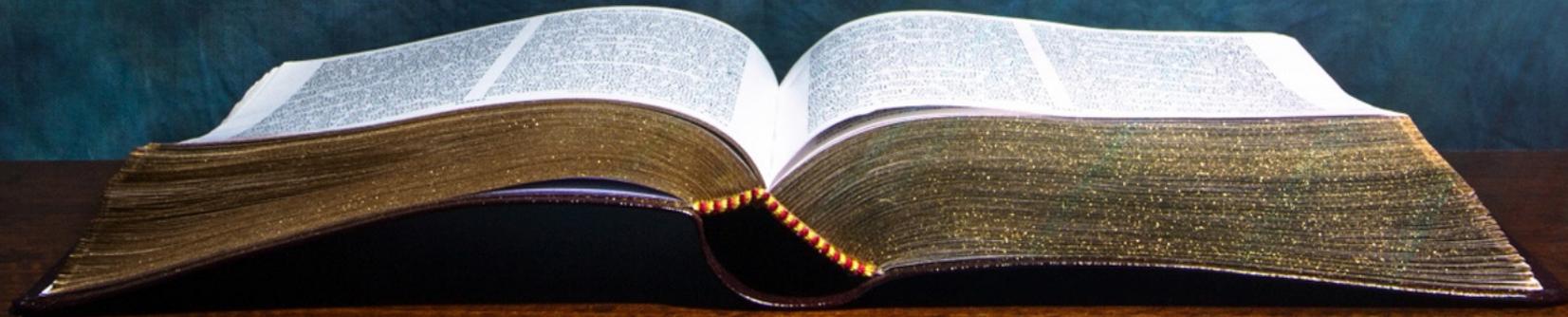


- Muchos murieron por traducirla
- En Cuba, China y en los países islámicos esta prohibida
- Muchos la quieren leer y no pueden



# Conclusión

1. Biblia significa libros
2. Contiene los libros sagrados judios y cristianos
3. Tiene miles de años de escritura por revelacion divina
4. Es infalible
5. Tiene una historia que nos permite tenerla
6. Muchos murieron y mueren por ella.



**¡MUCHAS GRACIAS!**



**LEÓN DE JUDÁ**



[www.leondejuda.cl](http://www.leondejuda.cl)



[leondejuda\\_cl](https://www.instagram.com/leondejuda_cl)



[leondejudacl](https://www.facebook.com/leondejudacl)